

**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ**

**ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**

**ΤΜΗΜΑ ΘΕΑΤΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**ts.uop.gr**

[](https://www.facebook.com/photo.php?fbid=106203739550257&set=a.106203729550258.252.106203612883603&type=1)

## ΣΥΝΕΔΡΙΟ

### ΓΑΛΛΟΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑ

**Ναύπλιο, 6-7 Απριλίου 2013**

# ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ

**Ονοματεπώνυμο:** Αλτουβά, Αλεξία

**Θέση:** Λέκτορας Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Η υποδοχή της Sarah Bernhardt από τον ελληνικό ημερήσιο και περιοδικό τύπο της εποχής της*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Για περίπου μισό αιώνα η Sarah Bernhardt μεσουράνησε στο χώρο του θεάτρου σε διεθνές επίπεδο, επηρεάζοντας με την τέχνη και την προσωπικότητά της τις εξελίξεις τόσο στο θεατρικό, όσο και στο κοινωνικό γίγνεσθαι της εποχής της. Ο ελληνικός τύπος παρακολουθεί, καταγράφει κι αποτυπώνει όλες τις εκφάνσεις της τέχνης και της ζωής της μοναδικής αυτής προσωπικότητας, μεταφέροντας στο αναγνωστικό κοινό ειδήσεις σχετικά με την καλλιτεχνική της πορεία, λεπτομέρειες για τη μέθοδο της δουλειάς της και τα νεωτερικά στοιχεία της υποκριτικής της, αλλά και την συμπεριφορά, τις επιλογές, τον τρόπο ζωής της, ζητήματα που ενδιέφεραν τη κοινή γνώμη. Επιπλέον σε δημοσιεύματα που έχουν ως αντικείμενο την ίδια ή εξ αφορμής της Bernhardt, μεταφέρεται ο προβληματισμός και το πλαίσιο συζήτησης που διεξαγόταν σχετικά με θέματα πρόσληψης δραματολογίου, ανάπτυξης της εγχώριας σκηνής, σχέσης με τον ευρωπαϊκό κοσμοπολιτισμό, ακόμα και γυναικείας χειραφέτησης. Αποκορύφωμα της ενασχόλησης του εγχώριου Τύπου με την Γαλλίδα βεντέτα ήταν η περίοδος των παραστάσεων που πραγματοποίησε στην Αθήνα την άνοιξη του 1893. Στην αρθρογραφία της περιόδου αποτυπώνεται με γλαφυρότητα η σκηνική παρουσία της, η σχέση της με το κοινό και την κριτική. Εφεξής η γενική εντύπωση που δημιουργείται από τα δημοσιεύματα θα αποτελεί ορόσημο και θα ανακαλείται κάθε φορά που θα ασκείται κριτική στους Έλληνες καλλιτέχνες και δη τις Ελληνίδες πρωταγωνίστριες. Λαμβάνοντας υπόψη την εφήμερη φύση της θεατρικής τέχνης και με δεδομένη την απουσία οποιουδήποτε άλλου μέσου καταγραφής της επικαιρότητας της εποχής και του παραστατικού αποτελέσματος, οι αναφορές και τα σχόλια του Τύπου αποτελούν ντοκουμέντα που βοηθούν τον σημερινό μελετητή να κάνει παρατηρήσεις και να διατυπώσει συμπεράσματα σχετικά με τα δεδομένα που ίσχυαν στο ελληνικό θέατρο πριν την έλευση της Bernhardt, τις ανατροπές που επέφερε με τις εμφανίσεις της και τις εξελίξεις που τροχοδρόμησε στην μετέπειτα πορεία του. Αποσαφηνίζονται, τέλος, τα στοιχεία που την κατέστησαν πρότυπο για τη δική της γενιά και μύθο για τις επόμενες.

**Ονοματεπώνυμο:** Βελιώτη, Μαρία

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης: Περίληψη ανακοίνωσης:** *"Ο δρόμος της μάσκας" του Claude Lévi-Strauss και οι δρόμοι της Τέχνης*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** O Claude Lévi-Strauss (1908-2009) υπήρξε ένας διανοητής ανθρωπολόγος που η σκέψη του άσκησε καταλυτική επίδραση στις ανθρωπιστικές επιστήμες ειδικά μετά το τέλος του Β’ Παγκοσμίου Πολέμου. Στο έργο του "Ο δρόμος της μάσκας", γοητευμένος από τις μάσκες των Ινδιάνων της Βρετανικής Κολομβίας, της δυτικότερης επαρχίας του Καναδά, ξεκινά ένα οδοιπορικό μελέτης τους. Η ανακοίνωση εξετάζει πώς η μελέτη αυτή πέρα από ένα καθαρά επιστημονικό έργο για τον «άλλο», το οποίο στηρίζεται στην επιτόπια έρευνα, τη συλλογή, τη σύγκριση, την ανάλυση και την ερμηνεία των δεδομένων μπορεί να ιδωθεί, σε συσχετισμό και με άλλα έργα του συγγραφέα, ως ένα πρωτότυπο και επαναστατικό δοκίμιο για την Τέχνη. Επίσης, το ποιους δρόμους ανοίγει αυτή η οπτική γωνία που προκύπτει από το συνδυασμό της Ανθρωπολογίας και Τέχνης αποτελεί ένα ακόμα διερευνώμενο ζήτημα.

**Ονοματεπώνυμο:** Βλαβιανού, Αντιγόνη

**Θέση:** Λέκτορας (υ.δ.) Ελληνικού Ανοιχτού Πανεπιστημίου

**Τίτλος ανακοίνωσης: Περίληψη ανακοίνωσης:** *Δημήτρης Τ. Άναλις – Γαλλοφωνία στον πληθυντικό (Δοκίμιο, Ποίηση, Πεζογραφία, Θέατρο, Μετάφραση)*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Περιπατητική αναδρομή στην πολυπράγμονα δράση και την πολυειδή δημιουργία ενός Έλληνα που έγραφε στα γαλλικά σκεπτόμενος ελληνικά και, συγχρόνως, απόπειρα ανασκόπησης των ανθρώπων του Λόγου, του Μύθου και της Τέχνης, εν γένει, που τον επηρέασαν καθοριστικά ως ομολογημένα πρότυπα ή ανομολόγητα altera ego. Άνθρωποι-τεκμήρια μιας τέχνης αληθινής, αλλά & πρόσωπα-σύμβολα μιας μοίρας σκοτεινής.

**Ονοματεπώνυμο:** Γεωργοπούλου, Βαρβάρα

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Ο ήχος και η ηχώ του έρωτα και του θανάτου στον ‘‘Σπαραγμό’’ της Μαργαρίτα Λυμπεράκη*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Ο *Σπαραγμός* είναι μια τελετουργία, την οποία η Μ. Λυμπεράκη έγραψε το 1965, εκδόθηκε στα γαλλικά το 1967 και το 1973 και στη συνέχεια παρουσιάστηκε στο Festival Avignon και στο θέατρο «Κοίλον» του Παπάγου το 1985. Το έργο τόσο ως δομή όσο και ως περιεχόμενο φωτίζει την συνολική θεατρική παραγωγή της συγγραφέως που χαρακτηρίζεται από το τελετουργικό στοιχείο, την θυσία, την αέναη πάλη των δύο φύλων και τον θρίαμβο του Θηλυκού στοιχείου, που ταυτίζεται με την φύση, την οποίας ο ρόλος στον Σπαραγμό είναι κυρίαρχος. Η μορφή του έργου ανταποκρίνεται στις αναζητήσεις του σύγχρονου θεάτρου ειδικά στον τομέα της θεατρικής πράξης, καθόσον υιοθετεί τεχνικές και μεθόδους του μεταμοντερνισμού, του οποίου η Λυμπεράκη θεωρείται πρωτοπόρος.

**Ονοματεπώνυμο:** Γρηγορίου, Ρέα

**Θέση:** Διδάκτωρ Θεατρολογίας Τμήματος Θεάτρου Σχολής Καλών Τεχνών Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *"Γραφέν το πρώτον γαλλιστί": Οι γαλλόφωνες κωμωδίες στην ελληνική σκηνή του 19ου αιώνα*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Η μελέτη καλύπτει ερευνητικά την περίοδο του δεύτερου μισού του 19ου αιώνα και διερευνά τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αναδύεται η γαλλοφωνία στο νεοελληνικό θέατρο με αφορμή κυρίως την έλευση του γαλλικού θιάσου (Π. Λαβέρν) στην Αθήνα. Εστιάζει στη συγγραφή πρωτότυπων θεατρικών έργων στα γαλλικά από τους έλληνες κωμωδιογράφους της εποχής και την υποδοχή αυτής της ενασχόλησης από τον αθηναϊκό τύπο. Αναλύει κυρίως την περίπτωση του Δ. Κορομηλά, συγγραφέα του *Αγαπητικού της Βοσκοπούλας* και της *Τύχης της Μαρούλας* και την εξάρτησή του από τα γαλλικά πρότυπα τόσο στο επίπεδο της δραματουργίας όσο και στον τομέα της σκηνικής πράξης. Τέλος, τεκμηριώνει την επίδραση της γαλλικής θεατρικής κουλτούρας στο έργο του, όπως αυτό τοποθετείται στη σειρά των εξελίξεων στην ιστορία του νεοελληνικού θεάτρου.

**Ονοματεπώνυμο:** Καγγελάρη, Δήμητρα

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης,

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Όψεις της σύγχρονης σκηνικής πράξης στον γαλλόφωνο Καναδά*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Στόχος της ανακοίνωσης είναι να δώσει μια εποπτική εικόνα της πλούσιας θεατρικής δραστηριότητας στον γαλλόφωνο Καναδά, εστιάζοντας σε κορυφαίους εκπροσώπους της στον χώρο της σκηνοθεσίας και του νέου τσίρκου.

**Ονοματεπώνυμο:** Καραμάνου, Ιωάννα

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Τάσεις της γαλλόφωνης έρευνας για το αρχαίο δράμα*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Η συγκεκριμένη ανακοίνωση στοχεύει να χαρτογραφήσει κυρίαρχα κέντρα της γαλλόφωνης έρευνας στο πεδίο του αρχαίου δράματος. Στο πλαίσιο αυτής της απόπειρας να αποτυπωθούν οι κύριες τάσεις της γαλλόφωνης έρευνας στον χώρο της αρχαίας δραματουργίας, δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στην πολυσχιδή επιστημονική δραστηριότητα που έχει να επιδείξει η γαλλόφωνη Ελβετία και το Βέλγιο ως προς την εκδοτική και την ερμηνεία της αρχαιοελληνικής τραγωδίας και κωμωδίας. Συγκεκριμένα, παρουσιάζεται και αποτιμάται η συμβολή ερευνητικών κέντρων της Γενεύης (Fondation Bodmer, Fondation Hardt) στην παράδοση του κειμένου και στην ανάδειξη των τάσεων της κωμωδίας του Μενάνδρου. Παράλληλα, προβάλλεται η σημασία της εκδοτικής και ερμηνευτικής δραστηριότητας που αναπτύχθηκε στο Βέλγιο γύρω από το καινοτόμο πεδίο των αποσπασματικά παραδεδομένων τραγωδιών του Ευριπίδη, δημιουργώντας τις προϋποθέσεις για περαιτέρω διερεύνηση της ευριπίδειας δραματουργίας και σκηνικής τέχνης.

**Ονοματεπώνυμο:** Κοτζαμάνη, Μαρίνα

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:**  *Η Hélène Cixous και το θέατρο της πόλης*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Γεννημένη στην Αλγερία η διακεκριμένη γαλλίδα συγγραφέας H. Cixous χειρίζεται επιδέξια πολλά είδη λόγου από την πεζογραφία, την κριτική της λογοτεχνίας και την φεμινιστική θεωρία ως την δραματουργία. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η φιλοσοφημένη θεώρηση της συγγραφέως σχετικά με το θέατρο, αποκύημα της μακρόχρονης και γόνιμης συνεργασίας της με το περίφημο Θέατρο του Ήλιου της Ariane Mnouchkine. Θα εκθέσω κάποιες από τις απόψεις της συγγραφέως σχετικά με τον πολιτικό ρόλο του θεάτρου σήμερα, που είναι συγκρίσιμες με αρχαιοελληνικά πρότυπα του θεάτρου ως οργανικού θεσμού της πόλης. Το θέατρο της πόλης σχεδόν εξ’ορισμού έχει παλλαϊκό χαρακτήρα. Πώς συνδέεται η ανάγκη της επικοινωνίας με τους πολλούς με τον κεντρικό ρόλο που έχει ο μύθος και η παράδοση στο θέατρο αυτό; Γενικότερα, πώς μπορεί να εμπνεύσει η ποίηση την πολιτική δράση; Πώς ορίζονται οι ευθύνες των πολιτών σε ένα θέατρο της πόλης σήμερα; Θα με απασχολήσουν ιδιαίτερα προβληματικές περιπτώσεις που θέτουν ηθικά ζητήματα δικαίου και αποκαλύπτουν, κατά την Cixous, εγγενείς αδυναμίες του δημοκρατικού πολιτεύματος. Μεταξύ άλλων αντλώ υλικό από μια πρόσφατη, ανέκδοτη συνέντευξη που πήρα από την ίδια την Cixous, καθώς και από την *Επίορκη πόλη ή το ξύπνημα των Ερινύων* (1994), έργο που εμπνέεται από τις *Ευμενίδες* του Αισχύλου.

**Ονοματεπώνυμο:** Κρασανάκης, Στέλιος

**Θέση:** Ψυχίατρος, Σκηνοθέτης, Δραματοθεραπευτής

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *"Ο Ξένος'' του Καμύ, ο άλλος μας εαυτός*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Εφέτος συμπληρώνονται 100 χρόνια από την γέννηση του Αλμπέρ Καμύ, του φιλόσοφου, του στοχαστή, του μυθιστοριογράφου. Τρεις συγκλίνουσες παράμετροι μιας άγρυπνης ηθικής συνείδησης.

Μέσα από τα έργα του Καμύ αναδύεται μια στάση ζωής, την οποία υποστηρίζουν τόσο οι ήρωες του όσο και ο ίδιος με τη δική του εμμονή και πίστη στην ελευθερία, μια ελευθερία που διατρέχεται από την ιδέα του θανάτου.

Ιδιαίτερα ο ήρωας του «Ξένου», ο Μερσώ σ’ όλη την διάρκεια του έργου δεν παίρνει καμιά απόφαση, σ’ ένα ταξίδι που ξεκινά από τον θάνατο και καταλήγει σ’ αυτόν, υπό τον καυτό ήλιο της Αλγερίας.

Ο κατ’ εξοχήν ήρωας της αποξένωσης παραμένει διαχρονικός και θεωρώ αντιπροσωπευτικός του σύγχρονου τοξικοεξαρτημένου σε μια ζωή όπου κυριαρχεί η εξατομίκευση, η απουσία νοήματος και το παράλογο.

**Ονοματεπώνυμο:** Λαλαγιάννη, Βασιλική

**Θέση:** Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Πολιτικής Επιστήμης και Διεθνών Σχέσεων

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Maghreb sur Seine:* η μεταναστευτική λογοτεχνία του Μαγκρέμπ στη Γαλλία

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Μετά τη λογοτεχνία των μεταναστών από χώρες του Μαγκρέμπ στη Γαλλία που ανέδειξε μεγάλους συγγραφείς (Tahar Ben Jelloun, Assia Djebar, κ.ά.), η «littératue beure», μία λογοτεχνία της αμφισβήτησης και της διεκδίκησης, αποτελεί τη μαρτυρία της δεύτερης γενιάς μεταναστών. Οι δυσκολίες των μεταναστών και των παιδιών τους να προσαρμοστούν στη γαλλική κοινωνία και όλα τα προβλήματα ταυτοτικής σύγχυσης που απορρέουν από αυτό, αποτυπώνονται στη λογοτεχνία beure. Ανάμεσα σε δύο κουλτούρες και σε δύο γλώσσες, – «ούτε Αραβας ούτε Γάλλος», γράφει η Mehdi Charef – , οι *Beurs* κινούνται ανάμεσα σε δύο αντίθετους χώρους, τόσο σε επίπεδο πολιτισμικό όσο και γλωσσικό, θρησκευτικό και αξιολογικό. Στην εισήγησή μας θα παρουσιάσουμε ένα ιστορικό της λογοτεχνίας beure και των βασικών αναζητήσεών της, καθώς και τα στάδια μετεξέλιξής της από το ’80 μέχρι σήμερα.

**Ονοματεπώνυμο:** Μποτουροπούλου, Ιφιγένεια

**Θέση:** Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *H διάλεξη του Γιώργου Σεφέρη (Κάιρο, 1944)  “Deux aspects du commerce spirituel entre la France et la Grèce “ (“Δυο όψεις της πνευματικής επικοινωνίας της Γαλλίας και της Ελλάδας ”) ως ο κατ’ εξοχήν έπαινος  της γαλλοφωνίας*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Η ανακοίνωση αυτή στοχεύει να αναδείξει μια πολύ σημαντική διάλεξη που έκανε σε γαλλική γλώσσα ο Γιώργος Σεφέρης στο Κάιρο, όπου βρισκόταν με την ελληνική κυβέρνηση την περίοδο του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου. Το κείμενο της διάλεξης δημοσιεύτηκε την χρονιά 1944 στο περιοδικό Revue du Caire. Ο Σεφέρης, γνώστης και θαυμαστής των Γαλλικών Γραμμάτων, επιδίδεται σε μια de profundis αναδρομή των δεσμών που συνδέουν την Γαλλία και την Ελλάδα, αναφέροντας διαχρονικά όσα η Γαλλία έλαβε σε πνευματικό επίπεδο από την Ελλάδα ξεκινώντας από τον μεσαίωνα και φθάνοντας μέχρι των ημερών του. Στη συνέχεια εξαίρει τον ρόλο που έπαιξε η Γαλλία τόσο στον τομέα της κίνησης των ιδεών όσο και κατά την στιγμή του απελευθερωτικού αγώνα της Ελλάδας το 1821. Αλλά και αργότερα, μέσω της στήριξης που προσέφερε ο πνευματικός γαλλικός κόσμος προς την Ελλάδα, ο Σεφέρης αναγνωρίζει τις θετικές παράλληλες επιδράσεις που δέχθηκαν οι δυο χώρες εκατέρωθεν, επιδράσεις που ενσωμάτωσαν «με φυσικό τρόπο» η κάθε μια στον πολιτισμό της.

**Ονοματεπώνυμο:** Mulumba Joséphine

**Θέση:** Λέκτορας Ludwig Maximilian Universität, Munich, Germany

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *La Passion selon Marie-Gertrude*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Sur la première de couverture de Shaba deux. Les carnets de Mère Marie-Gertrude, le paratexte présente un personnage de race noire, de profil, de dos, dont l’expressivité s’avère difficile à saisir. L’accoutrement et le péritexte, comme une bulle de bande dessinée : Les Carnets de Mère Marie-Gertrude, renseignent que ce personnage est une religieuse. Marie-Gertrude présentée de dos est-elle en train de tirer sa révérence à la vie ? Son journal qui couvre la période du 28 mai au 29 juin et se clôt par un épilogue parle de ses passions. Dans cette étude, je vais analyser la notion de la passion dans Shaba deux.

**Ονοματεπώνυμο:** Οικονομοπούλου, Χριστίνα

**Θέση:** Διδάκτωρ Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας Πανεπιστημίου Σορβόννης, Paris IV, Μέλος Ε.Ε.ΔΙ.Π. Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Το σύγχρονο γαλλόφωνο θέατρο της Αλγερίας: ένα παράδειγμα πολυπολιτισμικότητας*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Η ανακοίνωση αυτή στοχεύει στον εντοπισμό, την προσέγγιση και ερμηνεία των εκφάνσεων πολυπολιτισμικότητας θεατρικών έργων σύγχρονων γαλλόφωνων δημιουργών της Αλγερίας. Πιο συγκεκριμένα, μέσα από παραδείγματα δραματουργικών παραγωγών των Fatima Gallaire, Slimane Benaïssa, Habib Tengour, Aziz Chouaki και Mohamed Kacimi καταδεικνύονται η τάση και η βούληση των συγγραφέων για επικαιροποίηση της θεματικής και της αισθητικής τους με στόχο την ανάδειξη πανανθρώπινων μηνυμάτων, η διεθνοποίηση της πρόσληψης των παραστάσεών τους, καθώς και η υιοθέτηση γλωσσικών κωδίκων που αναδεικνύουν την παραγωγική δυναμική της πολιτισμικής επιμειξίας.

**Ονοματεπώνυμο:** Προβατά, Δέσποινα

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Εκφάνσεις της γαλλοφωνίας στο Ναύπλιο του 19ου αι.*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Είναι γνωστό ότι τον 18ο αιώνα, η γαλλική γλώσσα κατακτά την Ευρώπη και επικρατεί ως γλώσσα της διπλωματίας. Στον ελλαδικό χώρο καλλιεργείται στη συνείδηση των πνευματικών ανθρώπων η αντίληψη ότι η Γαλλική, ως γλώσσα των Φώτων, αποτελεί φορέα των νέων πνευματικών τάσεων. Έτσι, ενθαρρύνεται η εκμάθησή της, καθώς θεωρείται γλώσσα ικανή να πλουτίσει τις γνώσεις των νέων και να διευρύνει τους πολιτισμικούς ορίζοντές τους μέσω της επαφής με η γαλλική παιδεία. Ωστόσο, για να επικρατήσει μια ξένη γλώσσα έξω από τη χώρα που τη γέννησε, πρέπει να συντρέχουν συγκεκριμένες προϋποθέσεις.

Πρέπει κατ’ αρχάς να υπάρχει προσφορά, να υπάρχει δηλαδή μια κοινότητα που να τη μιλάει και να τη διαδίδει. Πρέπει απ’ την άλλη, να υπάρχει ζήτηση, να υπαγορεύεται η συστηματική χρήση της από λόγους πολιτικούς, οικονομικούς, και κοινωνικούς. Πρέπει, επίσης, να διατίθενται τα κατάλληλα μέσα για τη διάδοσή της, αλλά και να διαμορφώνονται συνθήκες που να ευνοούν την πολιτισμική μεταβίβαση. Πρέπει τέλος, η κοινωνία να είναι δεκτική στη χρήση της ξένης γλώσσας και να την υιοθετεί, όχι μόνο για ιδιωτική χρήση, αλλά να τη χρησιμοποιεί και στον δημόσιο βίο.

Στόχος της παρούσας ανακοίνωσης είναι να διερευνήσει τις συνθήκες που ευνόησαν την εδραίωση της γαλλικής γλώσσας στο Ναύπλιο του 19ου αιώνα, όπου είναι αισθητή η ξένη παρουσία και όπου αναπτύσσεται αξιοσημείωτη εκπαιδευτική και εκδοτική δραστηριότητα.

**Ονοματεπώνυμο:** Ρόζη, Αγγελική

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πατρών, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών **Τίτλος ανακοίνωσης:** *Από τα οριακά σημεία του αστικού τοπίου στον συμβολικό "χάρτη" της εθνικής ιστορίας: οι διαδρομές του cinéma beur*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Στόχος της μελέτης είναι η παρουσίαση επιλεγμένων κινηματογραφικών ταινιών από το κίνημα του cinéma beur. Πρόκειται για το ρεύμα του σύγχρονου γαλλικού κινηματογράφου στο οποίο οι κριτικοί και οι ιστορικοί εντάσσουν τις ταινίες γαλλόφωνων σκηνοθετών με καταγωγή από τις αραβικές χώρες του Μαγκρέμπ, που εμφανίστηκε και αναπτύχθηκε κυρίως στις δεκαετίες του 1980 και του 1990.

Μέσα από την ανάλυση των ταινιών, εξετάζεται ο τρόπος με τον οποίο οι γαλλόφωνοι σκηνοθέτες αποτυπώνουν, σε μια πρώτη φάση, τις διαφορετικές εκδοχές της ταυτότητας των beurs, των νεαρών μεταναστών δεύτερης γενιάς από τις χώρες του Μαγκρέμπ, οι οποίοι μέσα από την περιπλάνησή τους στο αστικό τοπίο επιχειρούν να καταστήσουν την παρουσία τους ορατή. Σε μια δεύτερη φάση, εξετάζεται ο τρόπος με τον οποίο η διαδρομή των beurs μετατοπίζεται από το γεωγραφικό τοπίο της πόλης στο συμβολικό τοπίο της Ιστορίας, σε μια απόπειρα να καταστήσουν την ταυτότητά τους «ορατή» στην κυρίαρχη εθνική αφήγηση.

Η προσέγγιση και η ανάλυση των κινηματογραφικών ταινιών επιχειρεί ένα είδος διαλόγου με τον προβληματισμό που έχει αναπτυχθεί στο πεδίο της μετααποικιακής θεωρίας, και ειδικότερα με τις απόψεις που έχουν διατυπωθεί αναφορικά με την ιδιαίτερη σχέση ανάμεσα στο αγγλοσαξονικής προέλευσης θεωρητικό πεδίο σπουδών –τη μετααποικιακή θεωρία– και την ιδεολογία και πρακτική της Γαλλοφωνίας.

**Ονοματεπώνυμο:** Σπυροπούλου, Κατερίνα

**Θέση:** Διδάκτωρ Γαλλόφωνης και Συγκριτικής Λογοτεχνίας Πανεπιστημίου Paris XIII, Διδάσκουσα Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, Γραφείο Ξένων Γλωσσών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Γαλλοφωνία και Βαλκάνια: λογοτεχνική ποικιλομορφία*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Μολονότι η γαλλοφωνία των Αντιλλών, του Μαγκρέμπ, της Αφρικής, του Καναδά, της Κεντρικής Ευρώπης έχει μελετηθεί, δεν ισχύει το ίδιο και για τη Γαλλοφωνία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη (Βαλκάνια). Στην ιστορική εξέλιξη αυτής της ταραγμένης γεωπολιτικής περιοχής, που είναι ένα μωσαϊκό λαών με πολυγλωσσική πολυπολιτισμικότητα, η γαλλική γλώσσα, ήδη από τον 18ο αιώνα, διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο. Τι σημαίνει για τους συγγραφείς των χωρών της περιοχής ΄΄υιοθετώ και γράφω σε μία ξένη γλώσσα, εν προκειμένω στη γαλλική΄΄; Στόχος της παρούσας ανακοίνωσης είναι να αναδείξει ότι από τα τέλη του 19ου αιώνα με το Ρουμάνο Παναΐτ Ιστρατί, την Ελληνίδα Μαργαρίτα Λυμπεράκη και τη σύγχρονη Σλοβένα Brina Svit, η συγγραφή στη γαλλική γλώσσα είναι εν δυνάμει συνώνυμο καθολικότητας, γλωσσικού εμπλουτισμού ή γενικότερα χώρος οικουμενικής δημιουργίας. Οι γαλλόφωνοι συγγραφείς μη γαλλόφωνων χωρών - σύμφωνα με την άποψη του Pierre Brunel – τους οποίους θα μελετήσουμε συγκριτικά, από τη σκοπιά της λογοτεχνικής ταυτότητας-ετερότητας, προβάλλουν ο καθένας τους ιδιότυπη προοπτική στην έως τώρα παραδοσιακά γαλλόφωνη λογοτεχνική παραγωγή. Ποιά τα χαρακτηριστικά αυτής της λογοτεχνίας; επίσης, θα μελετηθεί το μέλλον της γαλλόφωνης λογοτεχνίας στον κόσμο. Διότι, εν τέλει, μακριά από σύνορα και εμπόδια αποικιοκρατίας, οι Γαλλόφωνοι συγγραφείς των Βαλκανίων επιτρέπουν να συλλάβουμε ελεύθερα τη γαλλόφωνη λογοτεχνία σε ένα ευρύτερο σύνολο λογοτεχνιών, ανοιχτό στον κόσμο.

**Ονοματεπώνυμο:** Ταμπάκη, Άννα

**Θέση:** Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Η συμβολή της μετάφρασης στην επανάκτηση του κλασικού γαλλικού ρεπερτορίου στην Ελλάδα στο τέλος του 20ου αιώνα*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Θα γίνει καταρχήν αναφορά στη συμβολή σημαντικών ελλήνων δημιουργών, μεταφραστών και σκηνοθετών, ιδιαιτέρως εξοικειωμένων με τη γαλλική παιδεία (Δημ. Μαυρίκιος, Στρ. Πασχάλης, Χρύσα Προκοπάκη, Ζωή Σαμαρά Ανδρέας Στάικος), στην επανεκτίμηση της γαλλικής δραματουργίας του 17ου και 18ου αιώνα (Μολιέρος, Racine, Marivaux) και σε μια ουσιαστική αναβίωση που συντελέστηκε μέσω της σκηνικής πράξης. Στη συνέχεια, θα επικεντρωθούμε στο εμβληματικό παράδειγμα των τριών μολιερικών μεταφράσεων της Χρύσας Προκοπάκη (Μισάνθρωπος, Σχολείο των γυναικών, Αμφιτρύων) που φιλοτέχνησε για τη «Νέα Σκηνή» του Λευτέρη Βογιατζή.

**Ονοματεπώνυμο:** Τατσοπούλου, Ελένη

**Θέση:** Επίκουρη Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Διακυβεύσεις/Διλήμματα και αποαποικιοποίηση στο αφρικανικό μυθιστόρημα*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Αδιαμφισβήτητα, η κατάκτηση της ανεξαρτησίας υπήρξε σημαντική προτεραιότητα των αφρικανικών χωρών που γνώρισαν τα δεινά της αποικιοκρατίας. Όταν φθάνει όμως η ώρα της αποαποικιοποίησης, οι ίδιοι οι οποίοι διεκδικούσαν την ανεξαρτησία τους βρίσκονται αντιμέτωποι με σοβαρά διλήμματα, καθώς διαπιστώνουν πως, για το λαό, οι συνθήκες διαβίωσης όχι μόνο δεν βελτιώνονται αλλά χειροτερεύουν, εφόσον ορισμένοι επιτήδειοι δράττονται των ευκαιριών για γρήγορο και εύκολο πλουτισμό, χωρίς να διστάζουν ακόμα και να εκμεταλλευθούν τους συνανθρώπους τους. Έτσι λοιπόν, οι κάτοικοι των ανεξάρτητων πλέον αφρικανικών χωρών βιώνουν τη νέα κατάσταση πραγμάτων με ποικίλους τρόπους ανάλογα με την κοινωνική τους θέση.

Στην ανακοίνωσή μας, προτιθέμεθα να καταδείξουμε πώς εμφανίζεται, μέσα από ορισμένα αφρικανικά μυθιστορήματα, ο αγώνας των κατοίκων των εν λόγω χωρών προκειμένου είτε να προσαρμοστούν στις καινούριες πολιτικές συνθήκες, είτε να αντισταθούν σ’ αυτές, ενώ παράλληλα προσπαθούν να βρουν τις ισορροπίες τους ανάμεσα στην παράδοση και σ’ έναν προοδευτικό τρόπο ζωής. Στο πλαίσιο αυτού του εγχειρήματος, θα εξάρουμε τις κυριότερες θεματικές τις οποίες πραγματεύονται οι αφρικανοί μυθιστοριογράφοι καθώς και τις αφηγηματικές τεχνικές τις οποίες επιλέγουν έτσι ώστε να πετύχουν το στόχο τους.

**Ονοματεπώνυμο:** Τσατσούλης, Δημήτρης

**Θέση:** Αναπληρωτής Καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Τόποι του βλέμματος - θρήνος στη σιωπή. Το ποίημα ‘‘Jennine’’ της Etel Adnan - Η perfomance του Θεάτρου ‘‘Άττις’’*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Το ποίημα για την καταστροφή της πόλης *Jennine* της γαλλόφωνης, λιβανέζικης καταγωγής, συγγραφέως Etel Adnan ανέβηκε ως παράσταση στο Θέατρο Άττις σε σκηνοθεσία Θεόδωρου Τερζόπουλου τον Μάρτιο του 2006. Η ανακοίνωση επικεντρώνεται στη θεατρική μεταφορά του ποιήματος και τη μετάλλαξή του σε performance, με μορφή μιας αλυσίδας διαδοχικών δράσεων και τη συνύπαρξη διαφορετικών οπτικών-παραστατικών τεχνών: tableau vivant με μετανάστες, βίντεο-εγκατάσταση, εικαστική εγκατάσταση, βίντεο-αρτ σε διάλογο με ηθοποιό, απαγγελία.

Όταν οι λέξεις απουσιάζουν, ο θρήνος εκβάλλει μέσω της σιωπής των εικόνων, των εκφράσεων του προσώπου, της ολικής αφωνίας. Ο θεατής, περιπλανώμενος στον θεατρικό χώρο, γίνεται μάρτυρας της αποδιάρθρωσης του σώματος της πόλης και του ατόμου ενώ ταυτόχρονα από υποκείμενο γίνεται αντικείμενο θέασης του Άλλου. Στο τέλος της διαδρομής δεν υπάρχει κάθαρση.

**Ονοματεπώνυμο:** Φίλιας, Δημήτρης

**Θέση:** Αναπληρωτής Καθηγητής Ιονίου Πανεπιστημίου, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Η εκδοτική σειρά ‘Γαλλόφωνη Λογοτεχνία’», εκδόσεις «Γρηγόρη», Αθήνα*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Η ανακοίνωση συνίσταται σε σύντομη αναφορά στη νέα εκδοτική σειρά ‘‘Γαλλόφωνη Λογοτεχνία’’ (εκδόσεις ‘‘Γρηγόρη’’, Αθήνα) η οποία φιλοδοξεί να στρέψει το ενδιαφέρον του αναγνώστη προς άγνωστα στο ευρύ κοινό έργα της σύγχρονης (κυρίως) γαλλόφωνης λογοτεχνίας με ουσιαστικό στόχο την στήριξη της πολυγλωσσίας και, μέσω αυτής, της ελληνικής γλώσσας, μέσα από την ανάδειξη της γλωσσικής και πολιτιστικής πολυμορφίας. Εκτός από τα τρία πρώτα βιβλία της σειράς, τα οποία αποτελούν μεταφράσεις στα ελληνικά θεατρικών έργων σύγχρονων Γάλλων δραματουργών (Ρεμί ντε Βος, Φαμπρίς Μελκιό, Ζαν –Λυκ Λαγκάρς ), το τέταρτο και πέμπτο βιβλίο της σειράς αποτελούν συμβολή στη γνωριμία με δύο σύγχρονες αξιόλογες εν ζωή λογοτεχνικές φωνές, η μία από το Βέλγιο και η άλλη από τον Καναδά. «Τα τρεχαντήρια της Μεσογείου» (εκδόσεις ‘‘Γρηγόρη’’, 2013) ,του Βέλγου συγγραφέα Μαξ Βιλαίν (γεν.1931), αποτελούν ένα πρωτότυπο είδος δοκιμίου που αποτελεί μια λογοτεχνική γεωγραφική εξερεύνηση και καταγραφή, βασισμένη σε γνώσεις, εμπειρίες, ταξίδια και κυρίως ποιητικές ευαισθησίες που εκκολάπτονται από βιωματικές συναντήσεις με αναγνώσεις λογοτεχνικών και άλλων κειμένων. «Η Βιολέτ στη γη» (εκδόσεις ‘‘Γρηγόρη’’, 2013), θεατρικό έργο της Καναδής συγγραφέως Καρόλ Φρεσέτ (γεν.1949 ), αποτελεί ώριμη γραφή μιας θεατρική δημιουργού η οποία έχει σημαντική πορεία και θέση στη σύγχρονη Καναδική λογοτεχνία. Το έργο εξελίσσεται στο σκηνικό ενός εγκαταλειμμένου ορυχείου γύρω από το οποίο κινούνται ανθρώπινες μορφές στις οποίες θα προστεθεί μια πέμπτη, αυτή της μυστηριώδους Βιολέτ η οποία , με λίγες λέξεις που περιέχουν απελευθερωτική δύναμη, θα υφάνει τις σχέσεις μιας κοινότητας που έχει απολέσει κάθε έννοια επικοινωνίας.

Για τη συνέχεια της εκδοτικής σειράς ‘‘Γαλλόφωνη Λογοτεχνία’’, προαναγγέλλεται η έκδοση, σε ελληνική πάντα μετάφραση, άγνωστων θεατρικών έργων του Μαίτερλινγκ (Βέλγιο) ,του Ζιροντού (Γαλλία), καθώς και πεζογραφικά κείμενα της Ντομινίκ Ρομπέρ (Καναδάς).

**Ονοματεπώνυμο:** Φρέρης, Γιώργος

**Θέση:** Καθηγητής Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

**Τίτλος ανακοίνωσης:** *Ζαν Μορεάς και Γ. Σεφέρης: μια ‘‘αντίρροπη’’ σχέση μέσω της ποίησης*

**Περίληψη ανακοίνωσης:** Σκοπεύουμε να εξετάσουμε πως το ποιητικό έργο του Ζαν Μορεάς (Ιωάννης Παπαδιαμαντόπουλος) επηρέασε το νεοσυμβολικό έργο του Γ. Σεφέρη, μέσω της γαλλικής ποίησης, κυρίως στα πρώτα ποιητικά έργα του νεοέλληνα νομπελίστα. Πιο συγκεκριμένα, θα αναδείξουμε, από τη μια πλευρά, τι ώθησε τον Μορεάς να διατυπώσει τις θέσεις του στο γνωστό *Μανιφέστο του Συμβολισμού*, που δημοσιεύθηκε το 1886, στην εφημερίδα *Le Figaro*, θα εξετάσουμε, δηλαδή, πώς τα ιδεολογικά στοιχεία της καθαρεύουσας τον βοήθησαν ώστε να ανακαλύψει τον συμβολισμό, ο οποίος με τη σειρά του, τον οδήγησε προς έναν ακραίο συντηρητισμό, σε σημείο μάλιστα να αναδειχθεί σε κορυφαίο εμπνευστή της γαλλικής άκρας δεξιάς. Από την άλλη πλευρά, θα δούμε πώς ο Γ. Σεφέρης, στο Παρίσι όπου σπούδαζε, ανακαλύπτει αυτήν την τάση του Έλληνα γαλλόφωνου ποιητή, την υιοθετεί και την μεταμορφώνει σε ποιητικό λόγο για την ιδεολογική απομάκρυνση από τη «Μεγάλη Ιδέα».Φυσικά αυτή η «αντίρροπη» πορεία των δύο κορυφαίων δημιουργών δε θα ήταν εφικτή χωρίς τη συνδρομή του πολυπολιτισμικού χαρακτήρα της γαλλοφωνίας.



**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ**

**ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**

**ΤΜΗΜΑ ΘΕΑΤΡΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**ts.uop.gr**

[](https://www.facebook.com/photo.php?fbid=106203739550257&set=a.106203729550258.252.106203612883603&type=1)

## ΣΥΝΕΔΡΙΟ

### ΓΑΛΛΟΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑ

**Ναύπλιο, 6-7 Απριλίου 2013**

# ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ

**ΑΛΤΟΥΒΑ, Αλεξία**

Λέκτoρας στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών από το 2012. Είναι απόφοιτος και κάτοχος διδακτορικού τίτλου που απέκτησε στο ίδιο Τμήμα το 2008. Η διατριβή της με τίτλο: *Το φαινόμενο του γυναικείου βεντετισμού τον 19ο αιώνα στην Ελλάδα* χρηματοδοτήθηκε από το Ερευνητικό Πρόγραμμα Υποτροφιών: Ηράκλειτος και είναι υπό έκδοση. Δίδαξε «Ιστορία της Υποκριτικής» ως επιλεγόμενο μάθημα στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου (ακαδ. έτος 2008-09) και υπήρξε επί σειρά ετών (2001-2008) επιστημονική συνεργάτις και βοηθός οργάνωσης και διαχείρισης ερευνητικών προγραμμάτων που υλοποιήθηκαν από το Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών με τη συγχρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και Εθνικών Πόρων (Πρόγραμμα Αναμόρφωσης Προπτυχιακών Σπουδών, Πρόγραμμα Πρακτικής Άσκησης Φοιτητών, Πρόγραμμα Πυθαγόρας: «Έρευνα και σύνταξη βιβλιογραφίας της ελληνικής θεατρολογίας (1900-2005). Πηγές και επιστημονικές μελέτες», Πυθαγόρας ΙΙ: «Σεμέλη: Βάση δεδομένων αρχαίου θεάτρου»). Από το 2012 συμμετέχει στο ερευνητικό πρόγραμμα με τίτλο: «Θαλής – ΕΚΠΑ – Πολιτισμικές διαμεσολαβήσεις και διαμόρφωση του «Εθνικού χαρακτήρα» στον περιοδικό τύπο του 19ου αιώνα (Χρυσαλλίς)» με Συντονίστρια την Καθηγήτρια Άννα Ταμπάκη, ως Μέλος της 2ης ερευνητικής ομάδας με αντικείμενο «Η πρόσληψη των δραματουργικών ειδών (συγγραφείς, ιδεολογικά και αισθητικά ρεύματα, θεωρία του δράματος), ποιητικό θέατρο, θέατρο πρόζας και λυρικό θέατρο» (Επιστημονική Υπεύθυνη: Καθηγήτρια Χρ. Σταματοπούλου-Βασιλάκου). Έχει συμμετάσχει με ανακοινώσεις της σε επιστημονικές ημερίδες κι άρθρα της έχουν δημοσιευθεί.

**ΒΕΛΙΩΤΗ, Μαρία**

H Μαρία Βελιώτη-Γεωργοπούλου είναι Κοινωνική Ανθρωπολόγος, Επίκουρη καθηγήτρια του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου.

Είναι πτυχιούχος του Ιστορικού-Αρχαιολογικού Τμήματος της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών και κάτοχος Μεταπτυχιακού (D.E.A.) και Διδακτορικού Διπλώματος στην Κοινωνική Ανθρωπολογία της 'Εcole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (Παρίσι).

Εργάστηκε ως ερευνήτρια στα Γενικά Αρχεία του Κράτους-Αρχεία Ν. Αργολίδας και στο Πελοποννησιακό Λαογραφικό Ίδρυμα (Ναύπλιο). Έχει συνεργαστεί με το Τμήμα Κοινωνικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου και έχει διδάξει στο Ευρωπαϊκό Σχολείο Βρυξελλών και στο Τμήμα Ιστορίας, Αρχαιολογίας και Διαχείρισης Πολιτισμικών Αγαθών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου. Από το 2006 διδάσκει στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του ιδίου Πανεπιστημίου. Έχει πραγματοποιήσει ερευνητικές αποστολές σε διάφορες περιοχές της Ελλάδας και επιτόπια έρευνα στην Πελοπόννησο, ιδιαίτερα στην Αργολίδα. Είναι συγγραφέας μιας μονογραφίας και επιμελήτρια τριών συλλογικών τόμων. Μελέτες της έχουν δημοσιευτεί σε ελληνικά και ξένα περιοδικά και σε συλλογικούς τόμους. Έχει συγγράψει λήμματα για την *Encyclopedia of Anthropology*, H. J. Birx (ed.), Sage Publications, Thousand Oaks, USA, 2006.

Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα στρέφονται γύρω από τις τελετουργίες, το κουκλοθέατρο, την Πελοπόννησο, τον υλικό πολιτισμό και τα μουσεία, την ιστορική ανθρωπολογία και τη συγγένεια.

**ΒΛΑΒΙΑΝΟΥ, Αντιγόνη**

Η Αντιγόνη Βλαβιανού είναι διδάκτωρ Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας του Πανεπιστημίου της Σορβόννης (Paris III) και λέκτορας (υ.δ.) Ιστορίας της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Από το 1996 έως το 2009 δίδαξε Νεοελληνική Λογοτεχνία με συγκριτικές προεκτάσεις στο Κέντρο Ανοιχτής και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευσης του Παν/μίου της Βουργουνδίας (CFOAD), ενώ από το 2002 διδάσκει Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας στο ΕΑΠ. Το σύνολο των δημοσιεύσεών της και το ερευνητικό της έργο εστιάζονται στη συγκριτική μελέτη της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας (19ος-20ός αι), στον αστικό χώρο στην πεζογραφία και στην ποίηση, στην εξ Αποστάσεως διδασκαλία της Λογοτεχνίας και στη διδασκαλία της Λογοτεχνίας ως Τέχνης.

**ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ, Βαρβάρα**

Γεννήθηκε στην Κεφαλονιά. Σπούδασε στη Φιλοσοφική Σχολή Πανεπιστημίου Αθηνών από όπου έλαβε πτυχίο του Τμήματος Ιστορικού-Αρχαιολογικού. Επίσης στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών της ίδιας Σχολής από το οποίο έλαβε πτυχίο θεατρολογίας, μεταπτυχιακό δίπλωμα και εκπόνησε διδακτορική διατριβή με θέμα: «Η θεατρική κριτική στην Αθήνα του Μεσοπολέμου». Εργάστηκε ως φιλόλογος στη Μέση Εκπαίδευση, ενώ το 2009 διορίστηκε λέκτορας και το 2012 εξελέγη επίκουρη καθηγήτρια του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου. Έχει δημοσιεύσει πάνω από τριάντα μελέτες και άρθρα σε περιοδικά και συλλογικούς τόμους με θέματα από την ιστορία του νεοελληνικού θεάτρου με ειδίκευση στον 20ό αιώνα και τη θεατρική κριτική. Έχει επίσης λάβει μέρος σε ελληνικά και διεθνή συνέδρια. Ειδικότερα τα ερευνητικά της πεδία αφορούν την θεατρική κριτική, το επτανησιακό θέατρο, την αναβίωση του αρχαίου δράματος, τη γυναικεία παρουσία στη δραματουργία και τη θεατρική πράξη. Έχουν εκδοθεί οι μελέτες της *Η θεατρική κριτική στην Αθήνα του Μεσοπολέμου*, τόμ. Α-B (εκδ. Αιγόκερως, Αθήνα 2008-2009), *Το θέατρο στην Κεφαλονιά, 1900-1953* (εκδ. Εταιρεία Κεφαλληνιακών Μελετών), και *Γυναικείες Διαδρομές. Η Γαλάτεια Καζαντζάκη και το Θέατρο* (Αιγόκερως, Αθήνα 2011).

**ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ, Ρέα**

Γεννήθηκε στο Χαρτούμ. Σπούδασε Ελληνική Φιλολογία στη Φιλοσοφική Σχολή του ΑΠΘ. Συνέχισε τις μεταπτυχιακές της σπουδές στο Νεοελληνικό Ινστιτούτο του Πανεπιστημίου της Σορβόνης (Paris lV) και στο Τμήμα Φιλολογίας του ΑΠΘ. Είναι διδάκτωρ του Τμήματος Θεάτρου της Σχολής Καλών Τεχνών του ΑΠΘ. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα εστιάζονται στο ελληνικό θέατρο του 19ου και 20ου αιώνα, κυρίως σε ζητήματα Ιστορίας και Δραματολογίας. Σχετικές μελέτες και άρθρα της έχουν δημοσιευτεί σε επιστημονικά περιοδικά και συλλογικούς τόμους. Έχει διδάξει Ιστορία και Δραματολογία ελληνικού και ευρωπαϊκού θεάτρου του 19ου αιώνα στο Τμήμα Θεάτρου της Σχολής Καλών Τεχνών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου και στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πατρών.

**ΚΑΓΓΕΛΑΡΗ, Δηώ**

H Δηώ Καγγελάρη είναι θεατρολόγος, επίκουρη καθηγήτρια στο Τμήμα Θεάτρου της Σχολής Καλών Τεχνών του ΑΠΘ. Γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Αθήνα. Σπούδασε στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου ΙΙΙ του Παρισιού, Νέα Σορβόννη. Εκπόνησε τη διδακτορική διατριβή της στο Τμήμα Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΑΠΘ, με θέμα «Ελληνική Σκηνή και Θέατρο της Ιστορίας. 1936-1944. Οι θεσμοί και οι μορφές»(2003). Στα ερευνητικά της ενδιαφέροντα συγκαταλέγονται οι όροι του μοντέρνου στη νεοελληνική σκηνή, η σκηνική ερμηνεία του αρχαίου δράματος και η κριτική θεώρηση της σύγχρονης σκηνικής πράξης. Έχει δημοσιεύσει μελέτες στην Ελλάδα και στη Γαλλία και έχει επιμεληθεί θεατρικές εκδόσεις και εκθέσεις.. Είναι τακτικό μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσικών και Θεατρικών Κριτικών και (από το 2006) σύμβουλος καλλιτεχνικού προγραμματισμού στο Φεστιβάλ Αθηνών.

**ΚΑΡΑΜΑΝΟΥ, Ιωάννα**

Επίκουρη καθηγήτρια του Τμήματος Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου. Αριστούχος απόφοιτος του Τμήματος Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών και κάτοχος μεταπτυχιακού (MPhil) και διδακτορικού διπλώματος (PhD) από τα Πανεπιστήμια του Cambridge (St John’s College) και του Λονδίνου (University College London) αντιστοίχως, ως υπότροφος του Cambridge European Trust, του Κοινωφελούς Ιδρύματος Α. Σ. Ωνάσης και του Ιδρύματος Ο. Σταθάτου. Η διδακτορική της διατριβή (*Euripides: Danae and Dictys*) έχει εκδοθεί κατόπιν επιστημονικής κρίσης από τη σειρά των μονογραφιών της Teubner (Beitraege zur Altertumskunde) του διεθνούς εκδοτικού οίκου Walter De Gruyter (2006). Απαριθμεί πάνω από είκοσι δημοσιεύσεις σε διεθνή περιοδικά (όπως το *Journal of Hellenic Studies, Bulletin of the Institute of Classical Studies, L’ Antiquité Classique, Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* κ.ά), και διεθνείς συλλογικούς τόμους, ενώ ολοκληρώνει μία κριτική και ερμηνευτική έκδοση της αποσπασματικά παραδεδομένης τραγωδίας ’Αλέξανδρος του Ευριπίδη.

Παράλληλα, έχει μεταφράσει στην ελληνική το έργο *Reception Studies* της Lorna Hardwick (Πρόσληψη: Ερευνητικές Προσεγγίσεις. Αθήνα 2012), ενώ έχει αναλάβει τη συνεπιμέλεια της έκδοσης συλλογικού τόμου για την πρόσληψη του Ομήρου στη λογοτεχνία και τις παραστατικές τέχνες (*Homeric Receptions: Transformations of Homeric Poetry in Literature and the Performing Arts*) από τον διεθνή εκδοτικό οίκο De Gruyter. Έχει διδάξει στο Πανεπιστήμιο του Λονδίνου (UCL) κατά τα έτη 2002-04 και από το 2005 και εξής διδάσκει στο Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου.

**ΚΟΤΖΑΜΑΝΗ, Μαρίνα**

Η Μαρίνα Κοτζαμάνη είναι επίκουρη καθηγήτρια στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου. Έχει διδακτορικό στη θεατρολογία από το Graduate Center του City University of New York. Επίσης, έχει σπουδάσει γλωσσολογία και φιλοσοφία στο MIT (M.Sc.) και στο University College London (B.A). Άρθρα της σχετικά με την σκηνική ερμηνεία και την πρόσληψη του αρχαίου δράματος, καθώς και του σύγχρονου θεάτρου, έχουν δημοσιευτεί σε διεθνώς αναγνωρισμένα θεατρικά περιοδικά όπως τα *PAJ* (MIT press), *Theater/Yale School of Drama και Theatre Journal*. Επί του παρόντος ετοιμάζει ένα βιβλίο σχετικά με την σκηνική ερμηνεία του Αριστοφάνη, το οποίο έχει εκδηλώσει ενδιαφέρον να εκδώσει το Oxford University Press. Επίσης, επιμελείται την έκθεση «CHERRCHEZ ΝΑ ΦΑΜ! Ο Μποστ του Τύπου» που πρόκειται να ανοίξει σύντομα στο Μουσείο Μπενάκη.

**ΚΡΑΣΑΝΑΚΗΣ, Στέλιος**

Σπούδασε ιατρική στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), θέατρο στην Επιθεώρηση Δραματικής Τέχνης και δραματοθεραπεία στο English Institute of Dramatherapy και Ένωση δραματοθεαπευτών Ελλάδος. Εργάζεται ως ψυχίατρος, ψυχοθεραπευτής, δραματοθεραπευτής και σκηνοθέτης. Διευθυντής του θεραπευτικού κέντρου απεξάρτησης «ΘΗΣΕΑΣ». Ιδρυτής του «Ινστιτούτου Δραματοθεραπείας «ΑΙΩΝ» από το 1991, που παρέχει εκπαίδευση και θεραπεία. Διευθυντής της σειράς με βιβλία δραματοθεραπείας «Ρόλοι στη ζωή-ρόλοι στο θέατρο» από τον εκδοτικό οίκο Ελληνικά γράμματα. Συνεργάζεται με τα πανεπιστήμια Αθηνών, Βόλου και Χαροκόπειο. Έχει σκηνοθετήσει περισσότερες από 20 θεατρικές παραστάσεις με θέματα που έχουν σχέση με τα ενδιαφέροντα του πάνω σε σημαντικά λογοτεχνικά και θεατρικά κείμενα (*Πεθαίνω σαν χώρα, Περιμένοντας τον Γκοντό, Οδυσσέας, Senso, Schreber’s Nervous Illness, Lenz, Camille Claudel, Το Παρτάλι*, κ.ά.). Ιδρυτής και καλλιτεχνικός διευθυντής του φεστιβάλ Νάξου. Μέλος της Ελληνικής Ψυχιατρικής εταιρείας, ιδρυτικό μέλος του ελληνικού κλάδου επαγγελματιών στο χώρο της απεξάρτησης ΙΤΑCA και της Ελληνικής κλινικής εταιρείας ψυχολογικών ερευνών. Ιδρυτικό μέλος της Ένωσης δραματοθεραπευτών και παιγνιοθεραπευτών Ελλάδος. ‘Αρθρα του υπάρχουν σε πολλά βιβλία και επιστημονικά περιοδικά. Οργανώνει σεμινάρια και διαλέξεις στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, ενώ έχει συμμετοχές σε περισσότερα από 80 συνέδρια ανά τον κόσμο.

**ΛΑΛΑΓΙΑΝΝΗ, Βασιλική**

Σπούδασε γαλλική λογοτεχνία στο ΑΠΘ, διδακτορικές και μεταδιδακτορικές σπουδές στη Γαλλία στη λογοτεχνία και τις γυναικείες σπουδές (Université de Metz, 1989 και Paris Saint-Denis, 1992). Έχει μετάσχει σε διεθνή συνέδρια και δημοσιεύσει μελέτες σε διεθνή περιοδικά. Βιβλία/επιμέλειες: *Οδοιπορικά γυναικών στην Ανατολή*, (Ροές, 2007) και *Femmes écrivains en Méditerranée* (Publisud, 1999), *La Francophonie dans les Balkans. Les voix des femmes* (Publisud, 2005, συνεπιμ.) και V.Lalagianni & J.-M. Moura (eds), *Espace méditerranéen: écriture de l’exil, migrances et discours postcolonial*, (Rodopi, Amsterdam/NY, 2013, sous presse).

**ΜΠΟΤΟΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Ιφιγένεια**

Η Iφιγένεια Μποτουροπούλου είναι Καθηγήτρια στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, στον Τομέα της Ιστορίας του Γαλλικού Πολιτισμού. Σπούδασε Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών και πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στο Πανεπιστήμιο της Σορβόννης PARIS IV (DEA, Doctorat). Τίτλος διατριβής: *Ernest Renan et la Grèce moderne* (1990). Tα γνωστικά της αντικείμενα είναι η κίνηση των ιδεών και η πρόσληψη του γαλλικού πολιτισμού στην Ελλάδα και του ελληνικού στη Γαλλία, καθώς κι ο γαλλικός περιηγητισμός στην Ελλάδα. Έχει συγγράψει πολλά βιβλία ελληνικά και γαλλικά που άπτονται του γνωστικού της αντικειμένου και πλήθος επιστημονικών μελετών σε ελληνικά και διεθνή περιοδικά και Πρακτικά συνεδρίων. Έχει μεταφράσει στα ελληνικά μεγάλους γάλλους ψυχαναλυτές, γαλλική λογοτεχνία και επιστημονικές μελέτες και έχει επιμεληθεί την έκδοση συλλογικών τόμων.

**MULUMBA, Josephine**

Η Joséphine Mulumba είναι Διδάκτωρ Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Μπαϊρόιτ της Γερμανίας. Οι έρευνές της αφορούν τη σύγχρονη Αφρικανική λογοτεχνία και ειδικότερα θέματα ταυτότητας, μετααποικιακών εκφάνσεων στη λογοτεχνία, διεθνικές σχέσεις και φεμινιστική γραφή. Ανάμεσα στις τελευταίες της δημοσιεύσεις, αναφέρουμε τα παρακάτω: *Entre les rives du Congo et de la Meuse. La transnationalité dans le cycle belge de J. Tshisungu* (sous presse)*; L'envers de la liberté. L'univers carcéral dans Le pacte de sang de P. Ngandu,* Frankfurt am Main, London, IKO, 2008 ; «Le double jeu dans *Patrick et les Belges»* de J. Tshisungu, in *African Literature Association Annual Series*, Vol.15, pp.195-203; «*Miji:* Anja en quête de ses racines», in P. Ngandu, *Itinéraires et trajectoires: du discours littéraire à l'anthropologie*, L'Harmattan, 2007, pp.193-200; «Littérature africaine, critique noire ? Etre(s) en fragments dans La polka de Kossi Efoui», in G. Madébé, S. Mbondobari, S. Renombo, *Les chemins de la critique africaine,* L'Harmattan, 2012, pp. 61-74. Elle est chargée de cours à la Ludwig Maximilian Universität à Munich (Allemagne).

**ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ, Χριστίνα**

Γεννήθηκε στην Αθήνα. Έλαβε Πτυχίο Γαλλικής Γλώσσας κ’ Φιλολογίας από τη Φιλοσοφική Σχολή Αθηνών. Είναι κάτοχος Μεταπτυχιακού και Διδακτορικού Διπλώματος Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας από το Παν/μιο Sorbonne, PARIS IV (επόπτης καθηγητής Pierre Brunel). Έλαβε το Ανώτερο δίπλωμα Οικονομικής Ορολογίας, Οικονομικών και Μετάφρασης από το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Παρισίων. Μελέτησε πιάνο με τον πιανίστα Γιάννη Τζόνκερ και απέκτησε Πτυχίο Πιάνου και Πτυχίου Θεωρητικών Μαθημάτων Μουσικής από τη *Μουσική Εταιρία Αθηνών* του Γιάννη Ιωαννίδη. Διετέλεσε για τέσσερα χρόνια καθηγήτρια Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας στο Centre Francophone d’Études Supérieures d’Athènes σε συνεργασία με το Παν/μιο Bourgogne−Dijon. Εργάστηκε για οκτώ χρόνια στον Όμιλο της Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος ως εξειδικευμένη Διερμηνέας και Μεταφράστρια του Διοικητικού Συμβουλίου του Ομίλου (προεδρίες Γιάννη Στουρνάρα, Γιώργου Προβόπουλου, Jean-Frédéric Deleuze). Διδάσκει στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου από το 2003 Γαλλόφωνο Θέατρο, Γαλλική Γλώσσα και Θεατρική Ορολογία. Έχει συμμετάσχει σε συνέδρια και έχει δημοσιεύσει σε έγκριτα επιστημονικά περιοδικά μελέτες με θέμα το γαλλόφωνο θέατρο, τη Γαλλοφωνία και τη διδακτική εξειδικευμένης γαλλικής ορολογίας στην τριτοβάθμια ελληνική εκπαίδευση.

Τα ερευνητικά της ενδιαφέρονται επικεντρώνονται στο Γαλλόφωνο Θέατρο του Μαγκρέμπ, τη θεματική της γυναικείας γραφής στο Γαλλόφωνο θέατρο, το μετααποικιακό αφρικανικό θέατρο και η διδασκαλία της Γαλλικής γλώσσας και εξειδικευμένης ορολογίας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

**ΠΡΟΒΑΤΑ, Δέσποινα**

Η Δέσποινα Προβατά είναι πτυχιούχος του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών και Διδάκτωρ Γενικής και Συγκριτικής φιλολογίας του Πανεπιστημίου Paris IV-Sorbonne. Είναι Επίκουρη Καθηγήτρια της Ιστορίας του Γαλλικού Πολιτισμού στο Τμήμα Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών και μέλος ΣΕΠ του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα κινούνται στους χώρους του γαλλικού και ελληνικού πολιτισμού και επικεντρώνονται σε ζητήματα που αφορούν την ιστορία των ιδεών και τις διαπολιτισμικές σχέσεις Ελλάδας-Γαλλίας.

**ΡΟΖΗ, Αγγελική**

Η Λίνα Ρόζη είναι Επίκουρη Καθηγήτρια στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πατρών. Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα στρέφονται γύρω από τη θεωρία και ερμηνεία του θεάτρου και του πολιτισμού του 20ου αιώνα και ειδικότερα τα μοντέλα ανάλυσης που προέρχονται από διαφορετικά πεδία της θεωρητικής κριτικής (ψυχανάλυση, πολιτισμικές σπουδές, μετααποικιακή θεωρία). Οι δημοσιεύσεις της περιλαμβάνουν μελέτες για σύγχρονη ελληνική δραματουργία (Βασίλης Ζιώγας, Παύλος Μάτεσις, Ιάκωβος Καμπανέλλης, Άκης Δήμου) και τη σύγχρονη γαλλόφωνη δραματουργία (Jean Genet, Samuel Beckett, Bernard-Marie Koltès, Hélène Cixous).

**ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Κατερίνα**

H Κατερίνα Σπυροπούλου σπούδασε Γαλλική Φιλολογία στο Α.Π.Θ. κι έκανε μεταπτυχιακές σπουδές στο ParisXIII, ασχολούμενη με την ελληνική γαλλόφωνη λογοτεχνική παραγωγή όπου και υποστήριξε τη διατριβή με θέμα: *Les métamorphoses identitaires de Clément Lépidis*. Δίδαξε στο Παν. Paris XIII και τα τελευταία χρόνια είναι καθηγήτρια της Ελληνογαλλικής Σχολής Καλαμαρί στη Θεσσαλονίκη και Διδάσκουσα Γαλλικής Γλώσσας στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, στο Κέντρο Γλωσσών. Τα επιστημονικά της πεδία επικεντρώνονται στη θεωρία της γαλλόφωνης λογοτεχνίας, στα προβλήματα της ταυτότητας/ετερότητας στους γαλλόφωνους συγγραφείς, της μετανάστευσης, στη γραφή και στην πρόσληψη μέσω της γλώσσας του Άλλου. Έχει δημοσιεύσει άρθρα σε διεθνή περιοδικά (francofoni, δια-κείμενα, arena romanistica, écarts d’identité, logosphère, κ.α), έχει μετάσχει σε συνέδρια και έχει συνδράμει στη συγγραφή των λεξικών: *Dictionnaire de littérature française et francophone*, sous la dir. de Pascal Mougin, Paris, Larousse,2012, *Mondes francophones – Auteurs et livres de langue française depuis 1990*, Paris, Ed. ADPF. Έχει δημοσιεύσει τα έργα: ~~α~~ *La France de Clément Lépidis. Retour sur la vie et l’œuvre d’un écrivain francophone* και *100 question sur la francophonie*.

**ΤΑΜΠΑΚΗ, Άννα**

Η Άννα Ταμπάκη είναι Καθηγήτρια Θεατρολογίας-Ιστορίας του θεάτρου στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών του Πανεπιστήμιο Αθηνών και Φιλοξενούμενη Ερευνήτρια στο Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών.

Πτυχιούχος Ελληνικής και Γαλλικής Φιλολογίας του Παν/μίου Αθηνών, πραγματοποίησε ως υπότροφος της Γαλλικής Κυβέρνησης και αργότερα του Κοινωφελούς Ιδρύματος «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης» μεταπτυχιακές σπουδές σε γαλλικά Πανεπιστήμια (Université de Clermont II, νυν Université Blaise Pascal, Sorbonee–Paris IV). Είναι διδάκτωρ ιστορίας και πολιτισμών της École des Hautes Études en Sciences Sociales (Παρίσι). Aσχολείται με θέματα συγκριτικής φιλολογίας, με έμφαση στην ιστορία των ιδεών, τις πολιτισμικές μεταφορές, και τη μελέτη του μεταφραστικού φαινομένου. Αναφορικά με το θέατρο την απασχολούν ζητήματα συγκριτικής δραματολογίας και ιστορίας του νεοελληνικού θεάτρου (με έμφαση στον 18ο και 19ο αιώνα). Έχει δώσει διαλέξεις και σεμινάρια σε επιστημονικούς και ακαδημαϊκούς φορείς του εσωτερικού και του εξωτερικού, έχει συμμετάσχει σε πολυάριθμα διεθνή Συνέδρια, έχει διοργανώσει ειδικές θεματικές συνεδρίες, Στρογγυλά Τραπέζια και διεθνή Συμπόσια. Έχει συμμετάσχει στο πρόγραμμα ανταλλαγών του ΕΙΕ με το CNRS της Γαλλίας και έχει συνεργαστεί σε διεθνή επιστημονικά δίκτυα όπως της European Science Foundation και της Association Internationale de Littérature comparée. Έχει δημοσιεύσει μόνη ή σε συνεργασία δεκαεπτά (19) αυτοτελή βιβλία (μονογραφίες και συλλογικά έργα) και περισσότερες από εκατόν πενήντα (150) μελέτες, βιβλιοπαρουσιάσεις και κριτικά δοκίμια σε έγκριτα ελληνικά και διεθνή περιοδικά. Για περισσότερα βιο-εργογραφικά στοιχεία: http://uoa.academia.edu/AnnaTabaki , http://users.uoa.gr/~atabaki/

**ΤΑΤΣΟΠΟΥΛΟΥ, Ελένη**

Επίκουρη Καθηγήτρια Γαλλικής Λογοτεχνίας στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Πεδία διδασκαλίας: Γαλλική λογοτεχνία του Μεσαίωνα και της Αναγέννησης, Γαλλική λογοτεχνία του 20ού αιώνα.

Ερευνητικά ενδιαφέροντα : η γαλλική λογοτεχνία του 20ού αιώνα (André Gide, Paul Claudel, Jean Giraudoux, Albert Camus, Marguerite Yourcenar…) και η γαλλόφωνη λογοτεχνία.

**ΤΣΑΤΣΟΥΛΗΣ, Δημήτρης**

Αναπληρωτής Καθηγητής Σημειωτικής του Θεάτρου και Θεωρίας της Επιτέλεσης στο Τμήμα Θεατρικών Σπουδών Πανεπιστημίου Πατρών. Διδάκτωρ Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών. Μεταπτυχιακά: D.E.A. των Πανεπιστημίων: Université de Droit, d' Économie et de Sciences Sociales de Paris (Paris II), École des Hautes Études en Sciences Sociales de Paris, Université Paris X - Nanterre. Diplômes των Πανεπιστημίων: Paris II & Institut Universitaire International de Luxembourg.Πτυχιούχος του Παντείου Πανεπιστημίου και της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών. Κυριότερα βιβλία: *Conversing Images. Photography and Surrealist Aesthetics on the Stage Writing of Socìetas Raffaello Sanzio* (2011), *Σημεία γραφής – Κώδικες σκηνής* (2007), *Ιψενικά διακείμενα στη δραματουργία του Ιάκωβου Καμπανέλλη* (2004), *Αψοφητί...* (2001), *Η γλώσσα της εικόνας* (2000*), Η περιπέτεια της αφήγησης* (1997, 2003), *Σημειολογικές προσεγγίσεις του θεατρικού φαινομένου* (1997, 1999). Κριτικός θεάτρου σε εφημερίδες (*Ελευθεροτυπία*) και λογοτεχνικά περιοδικά (*Νέα Εστία*, από το 1999) με κριτικές που υπερβαίνουν τις 800. Επί σειρά ετών Κριτικός βιβλίου (*Το Βήμα, Αντί, Διαβάζω*, κ.ά.) Δημοσιεύσεις άρθρων σε ελληνικά και ξένα επιστημονικά περιοδικά (άνω των 120). Συμμετοχές σε άνω των 70 Επιστημονικών Συνεδρίων-Ημερίδων ενώ στο έργο του έχουν παραπέμψει άνω των 100 Ελλήνων και ξένων ερευνητών. Έχει διατελέσει Πρόεδρος και μέλος της Γνωμοδοτικής Επιτροπής του ΥΠΠΟ, για σειρά ετών μέλος της Επιτροπής Βραβείων ΚΟΥΝ και Βραβείων της Ένωσης Ελλήνων Θεατρικών Κριτικών, μέλος Επιτροπών Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας, μέλος της Επιτροπής Σύστημα Αθήνα του και μέλος του Δ.Σ. του Ελληνικού Κέντρου του Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου, Υπεύθυνος της Συνάντησης Νέων Δημιουργών για το Αρχαίο Δράμα του Ευρωπαϊκού Πολιτιστικού Κέντρου Δελφών, κ.ά.

Συνεργασία σε λογοτεχνικές παραγωγές της Κρατικής Τηλεόρασης ως σεναριογράφος όπως και στην παραγωγή, δραματουργία, μετάφραση, σκηνοθεσία θεατρικών παραστάσεων.

**ΦΙΛΙΑΣ, Δημήτρης**

Αναπληρωτής Καθηγητής στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου. Γεννήθηκε το 1959 στην Αθήνα. Σπούδασε στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών (1981) και μετεκπαιδεύτηκε στο Πανεπιστήμιο της Σορβόννης του οποίου ανακηρύχτηκε Διδάκτωρ Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας (1986). Δίδαξε στα Πανεπιστήμια Ιωαννίνων (1989-1994), Πάντειο (1994-2001) και Ιόνιο (2001-) όπου εξακολουθεί να διδάσκει Λογοτεχνική Μετάφραση και Συγκριτική Γραμματολογία στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας. Έχει συμμετάσχει σε Συνέδρια και έχει δημοσιεύσει μελέτες σχετικές με ζητήματα Μετάφρασης, Γαλλικής και Ελληνικής Λογοτεχνίας και Συγκριτικής Γραμματολογίας. Από το μεταφραστικό του έργο από τα γαλλικά στα ελληνικά, ξεχωρίζουν οι μεταφράσεις του βιβλίου τού Φρανσουά Μασπερό *Οι Μέλισσες και η Σφήκα*, Η *Πριγκίπισσας της Ήλιδας* του Μολιέρου καθώς και σειράς θεατρικών έργων από τη σύγχρονη γαλλική και γαλλόφωνη δραματουργία (Ντε Βος, Μελκιό, Λαγκάρς,Φρεσέτ). Μετέφρασε από τα ελληνικά στα γαλλικά τον *Πρωτομάστορα* του Νίκου Καζαντζάκη και συνέγραψε το δοκίμιο *Βία και Θυσία*.

**ΦΡΕΡΗΣ, Γιώργος**

Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη, όπου σπούδασε, καθώς και στο Παν/μιο Ιωαννίνων και στο François-Rabelais της Τουρ. Είναι Καθηγητής Συγκριτικής Γραμματολογίας στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ., διευθύνει το Εργαστήριο Συγκριτικής Γραμματολογίας που ίδρυσε το 1998, εκδίδει το ετήσιο διεθνές επιστημονικό περιοδικό, ΔΙΑ-ΚΕΙΜΕΝΑ (13 τεύχη μέχρι σήμερα), και δύο επιστημονικές εκδοτικές σειρές : τα «Διακειμενικά» με 14 έργα και σειρά «Γαλλόφωνα» με δύο έργα στο ενεργητικό της.

Μέλος πολλών επιστημονικών εταιρειών, τα ερευνητικά του πεδία εστιάζονται στις σχέσεις λογοτεχνίας και ιδεολογίας, στην εξέλιξη των λογοτεχνικών μύθων, στη Γαλλοφωνία, στις διαπολιτιστικές λογοτεχνικές σχέσεις του Ευρωπαϊκού χώρου. Είναι υπεύθυνος δύο διακρατικών μεταπτυχιακών ευρωπαΐκών προγραμμάτων: του «Διδακτορικού Ανωτάτων Ευρωπαϊκών Σπουδών» και του Erasmus-Mundus, «Ευρωπαϊκoί Πολιτισμοί και Λογοτεχνίες». Έχει συγγράψει έργα συγκριτικού περιεχομένου, έχει επιμεληθεί πολλά αφιερώματα για τη λογοτεχνία της Θεσσαλονίκης έχει μεταφράσει πολλούς Γάλλους ποιητές στην ελληνική και Έλληνες στη γαλλική, έχει δημοσιεύσει πολλές μελέτες σε διάφορα διεθνή επιστημονικά περιοδικά της ειδικότητάς του.

Κυριότερα έργα του είναι :

*Ο μισελληνισμός του Σατωβριάνδου και ο φιλελληνισμός του Λαμαρτίνου* (στα γαλλικά), το 1976.

*Ο Πρώτος παγκόσμιος πόλεμος και η εθνική κρίση, στην Ελλάδα και στη Γαλλία, μέσω του μυθιστορήματος,* (στα γαλλικά), το 1985.

*Εισαγωγή στο πολεμικό μυθιστόρημα, ελληνικό και ευρωπαϊκό* (στα ελληνικά) το 1992.

*Εισαγωγή στη Γαλλοφωνία. Πανόραμα γαλλόφωνων λογοτεχνιών (στα ελληνικά) το 1999.*

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΘΕΡΜΑ ΤΟΥΣ ΧΟΡΗΓΟΥΣ**

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\Fragiskos\Desktop\Συνέδριο Γαλλοφωνίας\Logos Χορηγών\Επιμελητήριο Αργολίδας.jpg | ***Εθνική Πινακοθήκη***  **Μουσείο Αλεξάνδρου Σούτζου**  **Παράρτημα Ναυπλίου** |
| **Δ.Ο.Π.Π.Α.Τ**  **Δήμος Ναυπλίου** | **Φούρνος Στρατηγάκη**  **Άργος** |
| C:\Users\Fragiskos\Desktop\Συνέδριο Γαλλοφωνίας\Logos Χορηγών\SIMA NEW ELA.jpg | C:\Users\Fragiskos\Desktop\Συνέδριο Γαλλοφωνίας\Logos Χορηγών\Αλεύρι και Ζάχαρη.png |
| C:\Users\Fragiskos\Desktop\Συνέδριο Γαλλοφωνίας\Logos Χορηγών\aspis.jpg | D:\FAS\Products\LOGO THERASYS FULL.jpg |